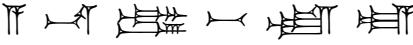
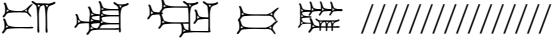
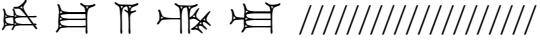
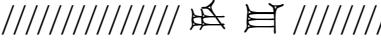


EA338

Il principe di (?) al re d'Egitto

Recto

- 1 
- 2 
- 3 
- 4 
- 5 
- 6 
- 7 
- 8 
- 9 
- 10 

Bordo inferiore

- 11 

Verso

- 12 
- 13 

EA338

Il principe di (?) al re d'Egitto

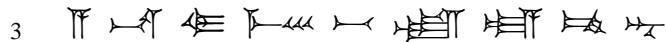
Recto

a-na LUGAL be-li ia

ana šarri bēli-ja

Al re, mio signore,

um-ma m Zi- ...

umma ^mZi... ardi-ka*il messaggio di Zi..., tuo servo:*a-na GIR₃. MEŠ be-li ia am- qut

ana šēpī bēli-ja amqut

«Ai piedi del mio signore sono caduto!u₃ ... ša ...

u ... ša ...

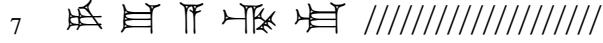
e ... di ...

qa-bi- mi a- ši₂ ERIN₂.MEŠ

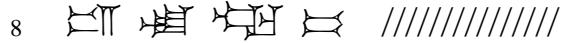
qabi-mi aši šābē

*Comanda l'uscita delle truppe*qabi : imperativo G di *qabû*aši : stato costrutto dell'accusativo dell'infinito G (*w*)aşûiš-tu qa₃- bi LU₂ ...

ištu qabi ...

*per ordine di ...*qabi : stato costrutto del genitivo dell'infinito G *qabû*šum-ma a- ši₂ la ...

šumma aši lā ...

Se non dovessero uscire (?) ...iš-tu qa₃- bi ...

ištu qabi ...

per ordine di ...

9 ////////////////  ////////////////

... šum- ma ...

... šumma ...

... se ...

10    ////////////////

ma- a im ...

mā ...

...?...

Bordo inferiore

11 ////////////////

...

Verso

12  ////////////////

nu- ...

...

13   ////////////////

a- mur ...

amur ...

Ecco ...

EA338

Il principe di (?) al re d'Egitto

- 1 *Al re, mio signore,*
- 2 *il messaggio di Zi..., tuo servo:*
- 3 *«Ai piedi del mio signore sono caduto!*
- 4 *e ... di ...*
- 5 *Comanda l'uscita delle truppe*
- 6 *per ordine di ...*
- 7 *Se non dovessero uscire (?) ...*
- 8 *per ordine di ...*
- 9 *... se ...*
- 10 *...?...*
- 11 *...*
- 12 *...*
- 13 *Ecco ...*